İSTANBUL KALKINMA AJANSI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ KALKINMA BAKANLIĞI

Bu eserin;

kataloglanması, dijital ortama aktarılması ve

elektronik ortamda kullanıma sunulması

İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)'nın desteğiyle

İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı

Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü (Atatürk Kitaplığı)

tarafından gerçekleştirilmiştir.

Proje No	:	İSTKA/2012/BIL/233
Destek Programı	:	Bilgi Odaklı Ekonomik Kalkınma Mali Destek Programı
Projeyi Destekleyen	:	İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)
Proje Adı	:	Osmanlı Dönemi Nadir Eserlerin Kataloglanması, Dijital Ortama Aktarılması ve Elektronik Ortamda Kullanıma Sunulması
Proje Sahibi Kuruluş	:	İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Proje Yüklenicisi	:	Yordam BT Ltd. Şti.
Proje Uygulama Yeri	:	Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü - Atatürk Kitaplığı İSTANBUL – Beyoğlu

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

Bu sayısal kopya; eğitim - öğretim, bilimsel araştırma veya haber amacıyla kullanılabilir.
Ticari ya da başka bir amaçla kullanımı yasaktır.

1609

1

İSTANBUL BELEDİYESİ
Atatürk Kitaplığı
No. O.E.1609

بر نفع ایچون جهة دخیله اولاسیدر
اجتهاد

خدایی اکلامامه، اکلامرقدر ایشلی
بیم خلاوالدم

جهلوه نفاذ وجود خدا خدانه
ناسمه نقلات شیئه چاوشدم .

1609
1609

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

شریعتمدار اوچیم هوایه
گوگل ویره ادبی خود نایه
سید یعقوب خان

x x x

بونه لا محمد افندی نک رکن حضرتی ایدی دوغرو برنوسه
دوغرو ۱۰ ایلول علاقه دوستی حریمه دیر آرانات یاخود بر
جوانی ارتیق علاقه برشر دیمه - اندن ده شاله
اولمه تلقی ده دوغرو دیلر -
ازیلام بانک دیه بنه محمد تمرتاشه
دیدیلر ۱۱ سنه تیر سنه اولدیغی حالده
بنه دفعه محمد افندی نک قلت ایتمه
یاخود وفات ایتمه -
ایشته بویوره روحی آرامی برم عصبه ، اولدیغی
واقعه ده حاکم اولورسه - برنی عم اعتماده بیرینده
یاپارلر -

۲۰۴

۱۲ ربیع الاخر ۱۲۴۹ تاریخ ایشه
دیا نوردم حرزا اولا بالعزة ؛

کوری آیدی ۱۱ یزه اون بشه
قدر کوری ۱۰۰ کاه

بسم الله الرحمن الرحیم

جانبایک تقدیره نایتی عصه تدبیر بلیرم
عاجز ، بز انقیادیه حکم یقینی لازم
مقصود

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

جود و اراده آنچه وجود آنها اولی حال بر که وجود
بود و اثر وجود واجب بود شما که با اراده خود چه
بوده چه بوده .

٤ ٢

عشق اندیشه فلاطون هم بنده آنین شوم بلاده و بیان ایده

خانم - اندیشه اولدی اکدابوله

اندیشه - چیه آل .

خانم - محمود چایشان محمد لاتم ، اندیشه ایله

اندیشه - محمد بوله چایشانی گتت

بو محمد و بو محمد اندیشه نوره گیتمه ایدیلر . و بو ایشه
بوینه وبیان ایدن محمد یا سوچ شیر دان اندلر انا بولنه
سوچیه بولیم . آینجه چایشان نالیچه بیچوره

٤ ٢

انسان ایدی ایش . اندیشه خرداندی ایش خانم
اجرا ایدیلر . نیچه ده دواج اندیکم چاره آیاندنه
نایانز دالدی . اندیشه رحمی ایدی . دیک
طبیعت بیله . بلدن بوله ایدی . خانم
اوزاق کون هنوز قالمز . خانم اوما
کون ایدیلر . دا قالمه ایدی . بر هفته ایش
علم اوزه نانوه قیامه تیه / نایانز .

٢ ٧

نوره داخل اندی بیلیه نانز نیره نانا . دیلر
کوسنده چی کوسنده اندیلر . بو نوره ایشلادی
بو نوره خانم دوچمه . نیره / نایانه کوره
بیلدز . بنه بزاده علم جلی بیله کوره

٢ ٧

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

[illegible]

[illegible]

هم دنیا ایچون بنایم دنیا غذا آخرت
ایچون ایلیم دعا . هم دنیا درشی تر نعمتنه ان نعمت
براق ، چیرایم بو نیعمتی وجودون ده لریم
رحم لطف حقه ده ایدر دنیایه گلیم .

٤ م

اوتنی مرسول الله ایدارن درشی بر گوزگی
گورمه گلدم . ایلدم نعمت الله حقاتی . چنگه
انکه حقانی تعرف ایدیر . الله بر نور حالی
گوریر بیر . حقنی محمدا مراج الله گوریس مرصوتی
ذات الله هیچ گوروز . چنگه تعرف ایکمز

٤ م

لاتشکروا فی ذات الله بل تفکروا
فی آلاء الله) دیا نعمت اوزقام گلدم اول
ذات الله قفه دیگیلده دیلدم . بر

5 عمل الصالحه ذات الله مشغول ایلدیگی گلدم .

٤ م

ذات بیلز گوزلز . صفت گوزلز . وحدت ،
زانده ، تعدد ، اکا در حقانی اولیا تجلی واحد
مجال تعدد دد .

٤ م

الله ظاهر ویر دیدیغی دوده دیشه ، مقوات
بر دوده دوده دیشه دیگیر

٤ م

الله ظاهره دوره ایدیله غیب اولمه دیلدم نعمت ظاهره
نجی دنیانه دیشه چیقه گلدم دیلدم . یونه
هیچ بر زمان غیب اولمه . هیچ بر شیخ طار گلدم .

٤ م

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

وحدت وجود نظریه‌سی نقطه‌سندن بیر آیه‌نک مختلف

معناسی

بغداده آیلنه‌رک بیر خانه‌یه طوغری گیتدم. قاپی‌یی دوقندم. ایچری‌دن بیر سیاه‌چهره بیر قیز چیقدی. بنی بیر قاپی‌دن دیگر قاپی‌یه قوشدیردی. حالبوکه بو بیر قیز ایدی. اوکا بیر قاپی‌یه قوشدیردیغی بیلدیرمه‌دی. اوده‌یه گیردم. بو اوجاغی حاضر بولدم. بلکه عالمک قیلنی حضرت مولانا اوجاغی باشنده یاپاجاغی بیر حقه‌یه بنزه‌ییور. مولانا بو حقه‌یه قاپاق دیدیکی کیبی بو اوجاغه دخی قاپاق دیدیلر. بو قاپاق (۲۸) قیلدان یاپیلمش. بو قاپاق دیوار دیبانه اوزرنده اوزانیر.

آراسنده بر اوجاق، بو اوجاغه دیه اشتار یاتار.

بیر ده عالمک قیلنی اوزرینه دیوار قیلنی دوشمه‌سی نه‌دن. بنی قاطلاه. دیوار نه‌یه اولسه اولسون دیه‌یه گوکلمزه گیلیر. بر بیچاره‌یه حضرت حقیقت دیه‌یه جانی وحه ایدر. حضرت رجال سیاه‌چهره‌لی قیزه بیراقدی. آنی حقیقت دیر. حضرت اوکا حقایق بویورمه‌دی. دیه‌یه قاطلاه‌یه کیرکه بیناداره‌یه اولان اولسون اولسون قاطلاه‌یه گیریور. ایشته آراسنده گیدیم. بو گوکلم، روحی، اوراده‌کی قاپیلری باغلدی.

٤ -

مولانانک:

حیف دنیا! خدا غافل شوب
خلقه دلنده اوروب دوزن
بنی دنیا نه‌دن؟ الله‌دن غافل اولمقدن. بوتون قیزی، بالاده

اولاً ... قادیانیه و برجانیه و مالکیه و ...
اینه بو یلدز کلاه مقرندز دنه سر فنی
ایه مخالفدر ...

٤ - ٢

x x x

نفز لر منقسم :

نفز ایکی نوعدر ... بری نفز ظاهری ، دیگری
نفز باطن ، یاخود معنوی .

نفز ظاهری دیاماند طمع ایتمدر ، یکلنه المعنوی

نفز معنوی : رحمت ملائکه حق تعالیه دن صدور
صفت اصلیه سنه اجماع ایتمدر . بو نفز دخی
مع دیالکتیک ایسه نه الله داخل اولسه اولسون
اینه (اذا تم النفز فهو الله) کلمه سنی بیورمشلر .
النفز نحوی ده بو معنایه تعبیر ایدرلر .
بیزدن ده حضرت سبحان نفز ظاهری طرداه دکلدر .

الله ده هم ظاهری ، هم ده معنوی نفز بکلنه ایتمسه
بنگ اولمزدی . حضرت محمد ، حضرت عیسی کی مبعوث
پیغمبرلر ده نفز معنوی نفز ظاهریه ترجیح ایتمشلر .
دلیل و بینه کبی . برخی نفز ظاهری یا اینه یلدز
عبد القادر کیلانی کی . برخی نفز طرداه اولمشلر
مولانا یازه کی .

بعضلر ده نفز ظاهری ایتمزلر . بو طرداه
کلام ... الافلاطون بکلنه دنیایه یل کمه . نرینه
بعض کلاه مقرندز

٤ - ٢

x x x

بعضلر الله ده صوری یاخود دخل ایدر . یاخود
ملائکه یاخود نبیه حادث اولمشدر . فقط
بو نفز ایتمز . تکوینه حضرت
طبع اولمش
ایدی .

٤ - ٢

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

(ألا بذكر الله تطمئن القلوب) آیه‌سی معناسی:

یالکز تنها الله ذکری ایله قلبلر مطمئن اولور. وارنی

دیلیه‌سی بر ذکر ایله ذکر اولارمی ایتمیلر

دوشونه‌سی اولار. حال بوکه ذکر ایتمکی

بیلمز. شهده آیه‌نک معناسی (یالکز الله

ذکری ایله قلبلر مطمئن اولور) اولمه‌لاری

لازم‌در. [illegible] دیه‌سی

دیرشدر.

×*×

دیه‌لر

نه‌دن اولمشدر؟ اولابیلیر اکثر اونی اصل و باعث نظر

اولارمی بلمز دوشونمی دشلر اولور. نه دیکمه

مطلب: بو مطلبی اولمی لازم کلیر دیه‌رک

چوق اولانلر نیجه یانلیشلر دیه‌یورسه

٤ ٢

×*×

نه‌سه آطه‌لر ایچنده‌کی تانی تکیه‌لر از و اولمی مطلب

تکیه‌لر دیه‌رک نه‌ده آطه‌لر دیه‌سی بوده

تدبیت غیر چاره اما ایچ قلعه‌نه توجه. توپلی

ایچنده‌کی توجه آطه‌لر بلکه سفاتلر دیه‌ایسه. نه‌سه

آطه‌لر توجه‌سی اولارمی طوپلر دیه‌جه‌کدرسه

لابد اولمه‌لر. دیکمی تدبیت

[illegible] طوپلر اولمه‌لر بیزه ایچنده

اولمه‌کرسه: تکیه‌لر اولمه‌سی همم ایتمی

چاره تکیه‌لر اولمه‌سی نه‌سه آطه‌لر فاتح

کوره‌لر:

دارالفنون معلمی خوجه کلمک، حقا کلمک
بویوک، شوه اطهر دگزنی اجانیکه
کی سزاوار کلمی اولیه کلمکدر. ماشاء الله
بوکلمه بلمک، اجانیکزدن بولورسه
القاب، ماشاء الله دسه آخر یه
هایدی اطهر بابا، کیفه بابه دیمه
دعا کلمه کلمشدر.

٧ ٧

ترجمه بدر، دایرلر بیته کیرکه دایرلر حالت
آزرباده بیلمانیه و تاج کیدی. عادت سلطانیه
دارالفنون سورنه قاتیلمه دیکلمه. آذربایجان
علم دگرباه کلمه اولمه ملکنه دونه بوکلمه

بوصلح مانعه سی الله علم و دینه دکل
دایرلر ایچون بوصلح مانعه کلمه
حرکی طاغلمه، نوبه بدر الدینه بیلدرکی
ایلدن بوصلح آکلاشیلی بوجه بوکلمی بابه دعوت
ایتمه. دیمه

دیمه بو بر عادت، کی دیکلمی / ملاوه اولمه بوندن بر دیکر
سی دایدر، الله بوقمی؟

بو دیکر بابه کی اولا بوعادت کمی رجال اختلاف
نوجه قدر آنلر نامانیه وسیله اولمه
دلالت ایتمی رجالنیه. ترجمه بدر بوحاده
ایچی اخلاق بابه کیفه بابه دیمالی
کمی بوزیر اتباع ایدیمه. بخ بخ
بوزه جیقمه، دلایه کیتمه اراده کیفی

دائره اعلامنه دخی بیکنده آلام ایلمشدر.

٤

٧

بو نوبه بنم نامم ناظر اوله رینده ایدی. سر اوهنی
آچوجه ایلیه بایه تراشانه‌یم ... یا ایاسی
ترک ایدیلیه. بنی اعلامنه بوصه ایلمامسه
کچه‌ی تقاضانه کوره‌سنی چالیر تکوبیجی
بوداغی اشیا دانیشمشدر. حورا نوبه‌سی ایدی
٧ - حالمده دادیچه توبه ایدیلیه
دادا دوکر دخی دانیشمشدر. (نهی ایدایه)

٤

٧

حورا یاره دینسلر وبان ایلدیلر مادمه.
استرلا ایکی لیسه مسلک بربی طلبه: الله دایه؟

وبه جوشمه. طلبه ده (دایه) جوابنی ورنه
ایدیلیه قاوزاری. کلسون دیسه دیسونلر
طلبه‌ی الزام ایتمشدر.

بو طلبه جانب بیطان ٤ - ٢ قوشنی طلبه‌نی
جانبه‌ی اوده آچلاینه الله اولمدیغی تکرار
ایدیلیه - طلبه‌سی. حضرت مصطفی نیشانه
کیرمشه، اوطه‌یا قالم سکه‌ترنا سالم دیسه، و
سلطان محمد دایه؟

- دل -

ایدیلیه قاوکلیه ٤

بو دفعه دخی دالغه بایه‌کی قیصه چالاغاق
ایتمشدر. اون حرکت ویرمه‌ی نوبه
ایلیه لانم کلر. - ٤ ده، الکلیه ده کوکلیم
داقلیاپان بیکر اتار. قفطه‌ایله آتاپم
نایه‌ی. ٤ - ٢

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

هم خاله، هم ده دانی بلا
هم عمو نموده هم فرزندان
گدا

هر دو ده حکمی، اولاد عاری
بودند برابر آنده عاری
گدا

میراث آله ایدی نفقه
آنده گویند ایدی ضایع
گدا

گونه ست ایده من بن ده گمان ایتم
بر دیجون که عدم اولادی بند یکنه
داماد محمود پاشا

خیر دخی خیمت بکدستی ایچه فلانک
بونه خدمتی دیلر دیتونه سرخچن
گدا

انه ایچه دوشه رازده گون دهاه
گوردنه باجره دسی، گوریه ایابه سنی
گدا

نور زانن سی اقطاع سی اطلاق ایدیر
بونه اعجاز وخبایا بوغ ایده زانن
گدا

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

دلائل عقلیه ایله فرد، بیرداً اعلاده
ایده برطرز ایله اثبات ذات بولابلیر
ازیرا خالقه مخلوقه مقتضی دیرا
تعدد، حدوث ذات اقتضا ایدر بیجا
بوقت قدمی مخلوق خالقه لازمدر
کمرآنا، بنیه دهم رجال بیجایی
قدما

بربل، آه، تون براغتیه
بوابته بوده سلاح، بوله بیجا
قدما

حقیقتده برکز نظاهر، لکن
برتون وحدت رقیبه اثبات حقیقت
قدما

هر بیاز نظاره زنان دوزخ
عیان دیکر نظاره برو جنت
قدما

عالم بوتون اراغتیه
برجور اکنه وجود نابار
قدما

برطرف خلا تکل الشهوة
هر جهت رنوز ادکه برباهده
نول سوت تورم رحمونی خواه.
ستنده آمده صاح کردا.
قدما

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

مال وملك و من يوسف در بكمر خنيه

جان ايچه جان من نيك غرق جانانه ايرز

(محمد نامق)

زينة اقدام المغرور فعال

واكثر سعي العالمين ضلال

واه واهنا من رشحة من صوننا

وحال دنيانا اذى ووبال

ولم نستفد من بحثنا طول عمرنا

سوى ان جمعنا به ثقل وثال

وكم قد ابانا من جبال ودولة

فبادوا جميعاً سرعة ونزالوا

وكم من جبال قد علت شرفاتها

جبال فزالوا والجبال جبال

فخر الدين رازي

ايچه ر آتش ذات پاكنه بر لانى

سنه ايچه عمر وديار تبدل ايدر

وچوقدن سيدارلك ظهور شوكم

صفر قفه ايپاسنت هيپا ايپا

كرا

x x

بونجه ايپاسه تورنه بر تركلك كرلك در

جان كوزد آچه اولدر آن يرانه ايچه

زهره كاظمن ايدوب انلار دوكسه دوبند

ذات حقدن كلشن هدى ودريانه ايچه

اى شانى حرمتلى بو جواهر كزنى

مرشد كمال بونده جمع ايلمه ايچه

x x

اى شانى تاريخ بالله ايلمه اعلان

رانا شهودى حقه ماقدا بكرتدى ؟

خاصه ؟ بازیند بطامی یا بیند بطا فلسه بیرسه
بازیند کارات و طاقاق آیرسه ایرسه دوام ایتسه رقلوات
دستیرات اولسه . برتر قرا ایله بازیند بطا باندوسه
بوبرسه . بوسفو بوبیه برلی کچمسه دینه کاوات
و طاقاق کیچه کوندوز دوام ایتسه ایله برقلوات
اولسه . بیرنه حرکت (بازیند نفس نزیلاتی)
خطا قرلاکلسه اوندن اوزرنه بازیند بیوک
بلوز ایتسه . نفس تنزیلاتی اوراده بوسه
می دینه اولسه باندوقندن اولا بانیه بولمادی .

x x x

آل محمدن بیس یرضه لنه دوجا یاپلسه . سیاه دیتمنه
نفاقلق بنی یرسه اوفنه لفنه قوزلو دیلر
آیاسه طاپاسه اوزرلو قولاسه تلقد الفاز .
کیلانلنه طادلرسه بلسه بولسه

نجم النجم والطب كلاهما
لا ينفعان الاجسام . فلت البرها
ان صح فذلك انفع غاية
ادصح فرلى فالحاء عقيمها
لا

نظام الملك السعود اذا نزلى
تزلزل ملك آل عثمان ذهبا

محمد ابن نزوی

نهضه و نقوایه باب اول : عقیده الجنه هب صاحب دیرلر
(اسلام)

(الصوفی لا مذهب له)

چوقلو اولان دوغرلرنه بوقوزی شکات بوقنه / احد فقه
داخلم ایدر .

تالکمسه انداره کلمه، حقیقة آرانان قرابت
اداره، بلاط کوسه. حالتوکه بوحیثیتله
بیدا نابه. نازلم یک اره لرا امیه.
نجیا دیری دیری دیه رحمت تزده ایدکه چوک
راحه قاله جوسه. ~~در~~
فقط عبدالقادر دیه دیاته اصل جمعی
باتمسه ده دوچیه برابر زنجی باتمسه
بوغدیار دوده آملانسه سوبلر سوبلر
دجال ارانسه ابنه ایتی خدانی سوزادمز
دیه رکسه دانجه تنمسه الکی
ایکی آرتیرله عبدالقادر: ار آرامق
فلرح اردکم تجمیه ارتلر دیرکه، نایجیاً
- فقط اجادلرک بایلی ده تولکه دکل دیکه.

عقلم بوزیانه کمی تلب دوه لرام: شکر، مقصود
عالم وظایف بر آرام اولسه ایکون بیله کوره، عالم
مقصود دیکلیه بایانه کیدر ~~بیلمک~~ دیریه مقصد
آیری نه ایسه ایکی صفحه آچیجه بوجوز چیقرسه
بو صفحه نه یازیلمه دابنه آیی آدملرم خاتا خاتا
توکشه کوریه بیلز ایکون شوبه چابه قفلم
قلمک دوچاریامیه.

قالمشه بوروزه بوحه (یا حضرت سیاره چالاجه)
یازیلسه دوبوحیی ~~بحث~~ حق ایدکه اوطه
یاسیاریه آچدیسه

اوزیانه قدر تکنیکلره نسبت واردر. بیه بایانه
کلمه تکنیکلر بولدوجی نایی کوبوکه طاقیلر سوکلر

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

اعیانه اوکرنه اعیاناً کلز اولشر. علی نخلاب

معاریه فقه تکلمشلر خوجه لر. اوزرنده معاریه

حضالم نه وسیله یکه راضی اولمزلرمش. و خلیفه دوره نه

معاریه یه بیعت مقتضی بنفسه زیرا ایشتمکی

کوره کلمه نه [illegible] بولونمه دوری یا علم ظاهر

ایاری ده آیا فرض کمه دانیه [illegible]

باشلنه شه.

زیاده نقوف [illegible] خلیفه دوره

فاطمه نه اشتری کی صحیفه ده ایاری [illegible]

[illegible]

جمع شائی اولم [illegible] دوردانه بنا حمد ایلنه

تونس نانه [illegible] سرحدنه رسد شد

باز گشتم زانچه تفهم زانکه نیست

در سخن سنجی و در سنجی سخن

[illegible] فقه

شمدیه نه [illegible] جمع اتبع [illegible]

معاویه دن [illegible] معاویه ده [illegible] [illegible]

اتقاء اونه کوازنه

[illegible] ابن عالم ناجی [illegible] [illegible]

دانی کیمه [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

شائی؟ [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

امام شافعی

ولولا خشیة الرحمن عمرو

جعلت اسامی کلام بعده

[illegible]

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

یعنی: «اگر الله‌ن قورقسه‌م بونی قلقه‌ق قیلمه‌ق
قوه‌ایه‌رم» دیمیش.

(اعقاد)

* * *

روالحی الجرجانی (بوغرخوزن لسیدخواجه‌لی)
یعنی این طایفه‌نک بیاکیده ایدیلر دیمیش.

اعقاد - بلاواجب

* * *

جمعیت اعقادنه زیاده برکون برکچه کیلمه‌ن
اویه ارخوردی. محمد آغانک کرکه‌طایفه‌
شهیر کیتیه‌جه‌ک اولدی دیمیش. بو
کز بیر دکچه نافله‌ی تسبیح
یاپه‌جه‌ک اولدی بوجه بر مقام حدوده
حث ایدیلر. حضارک چوغی اعقادیان
اولمشلر:

- بونک اعیان تاییسنه نخاره‌ی
کرکدر دیدیلر. بعضی حال اولمه بونی یاپه‌جه‌ق
بعضی بیر یاکیدن سوکه‌ه
جم اولدیلر. ناهمه قوزیوسه اولمه
چوق بوحده اولمه یاپه‌جه‌ق اولمه دیه‌ه
بونلره بو نقل این ذات (ع) اولمه
حالا بو حالی کوزکی ده بلاده ایتیه‌ه

* * *

ایلمه دتقالیف آکه اسلند. بونک
بیلمه‌ک اولمه‌ق کیلمه
بونک طایفه‌قلمه شریف دلیف دیه
بوزده شوله دکلمه آیاتیه دیلیه
کوره‌ه بیر

[illegible] واقعه [illegible] حقیقت [illegible]
[illegible] گناه [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] گناه [illegible]
[illegible]

[illegible]

آیا [illegible]
عارف افندی [illegible] افندی [illegible]
[illegible] محمد نور الدین [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]

جلسه اول

حیات اولمقدن بدنسه اولدیغی کبی حقنی کتابه اوزیاده
ایدی ؟ بنه حیاتنه صحت ویرلدی بولمسه
بوزلنه محو شده بولمشدی . یعنی یاشاسن
محمد کبی کتابه حقنی کتدیکه
کتابه بنه فلسفه ایتیه ده اعدامه کوتورلیکه
اولسه کتابه ویسه اعدامه ایسه دائره
حرمتنه بیسه کوتورلمکدن ایسه
طوغری ایسه . ایسه محمد حلمی بابا کبی انسانلر
رفاقتنه توفیق ایتسه ایسه
اوت نقطه ایسه یکه اولیورز .
محمد بابا ، کتابه لر طابندن محروم
اسانلر ایچون کتابه لر
طابشدر . شاهانه کی حلمی
اوغلی ایچی . طابا شدر ایچه

بنده محمود باشنه ارتق باشه زوجه جایسه
تابیسه قادر جلمه ایچون کلیجی نادر چیرانف ؟
تربیه داره محمد اوغلی حرز باشنه انتسابه
محمد انف ؟ وکره سر ایسه الیسه ایسه
ایتیکت آرالره دخلت ایتسه . وشرفی بوزیلیر
دیر . چیرانف : اوغلم کبی بوار
محمد رفاقتنه کم کلمه دخلت ایتسه . توبت
دیکه چیرانف ایتنه مقصد ویسه کبی
آلمه ایسه ایچون چیرانف بندن
اوزاق بلکه قادر ، ایچه تاره مقابله
یاپاریله ایسه ، داره توبلرنه باکی محروم
بیک اوزینه چیرانف چیرانف ایلمه
سرده بنی توبیه دار . فرنوی کوریلیر

کیم قالیبدر ؟ دیر . اوتیغه سبب

اولا اولدیغه کاملان اوزرنه بیلمیان

حوزیدن بو حواجکان بو حوزیلر اولونه سبب اولوب

آخر ، کوزه بر اوزیرنه کچه اوتیغه

ایچون حضرت (صلی الله علیه وسلم) حضاتنه نظر اولدی حدیث

عمایت روضه برمانه انی ایکونه حوکر (یاخو)

دیر سبحان اوزره دوغه اوزرا دیر

سبب دیالا ماناشر

اوچون حق

ارزان صلح کیبی بیت بی ایه

α ∀

نوله بحر ایرلک بایه شیاضخوالهی دادر

دابا نسیه زهدنه زاهد بزم الالهزادر

سیدی علی کیبی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

ایجاد ردام ایدیکی بایسنه اوطرز
دیگر اوزره اوردیغی بیا اولور. وبو
اوزره بیقلمز اولان اوطوز یزده اوله
آثار ایسنا انلر اوردیغی اوزاتر
اوزانلر. اوردیغی اوزاتر محو اولور
اوزنارسه غایب اولور قالیر.

عالمده بو پایه واصل اولمق ایسته یلر
ایسه) دیمکدر عارف اولمق لازمدر

X X X

حقیقت انسانلر اولیا دیرلر حضرت اوزنا موجودلرلر
جزاء اولیا پیغمبر واصل الله دیرلر. فقط
دیرلر که اولیا، اولاد پایه غایب

اصل اوردیغی دیدیغی اولور دیمک دیر
بوزه انسانلر علم وکرفان نسبتنه نقطه
اولور. دیمک حقیقت انسانلر اولیا
دیرلر دیدک انسان مقام غایبه
اولمق زیره وصلاه ایصال ایلمز دیمکدر

بو بو دیر

X X X

نقطه ودین هردو دیمکدر پایه
وحده لا شریک له کوپاک

X X X

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

حتی روح ملکی ده ~~بطلب~~ انسان
نفسی بایاتیر. انسان فاضل ملاردن
یوقدر. بویوردقده صورتا:

۱ـ محمود نفسه چاپلاشمق فقط بوتانا
اولمه‌سه‌ایدی. دفعتنی محمود قوتوسنده
چاپلاشمق نفسنه باشلادی.
اوزاق دنیادا شاهلر نفسنه ملدرلر
بویله‌سه‌ایدی بویوردی.

۲ـ انسانلر نفسنه کرد دیمسه‌لر
بو انسانه قوتوشه باشلاییلر
که ایکی بویوردقده صورتا

وبنك بیرانی ~~ایدی~~ ~~ایدی~~ ایکی
نفسلرنه کچیر. نفسلر بایاشه
براشاه قاپیلرنه بر آیام دیکیلر، بالواسی
یاخاموره، دکلنی اولدیغنی بیلمه‌یه
نفسلر بیلمه‌ده بر نوری حاصل ایده‌رلر
بر آیاندن ایکیاماته ریاضت آیشه
ایلیه‌ایدلر، سلطانی اهل برادام
یه‌جکلر. اوزاقه‌یه‌که:
اما سلطانی برادام کوردکلری
زمان کلمه آمان یالیورم بن اولدیغی
زمان شرائطنی حاضر برج
بلیه‌سی زمانی نفسلری اول

حقیقة دنیای مالیه [illegible]

آداب الجنب اولدیغی جانب ایله. فقط

فقط بر ده یاشنه که [illegible] تسلیه

یاپیله گلدی یا بر مدینه باشنه برنی

رحل قانونده گلدی یرینه آخر

(٤)

ادبنه نایی طاننی فظه دنیا تحریسه افتد

ادبنه بیچ دادی به تورتیجی. فقط [illegible]

یرینده گریشدی. ادبله لرده [illegible]

حاکمانه آداب الجمیع اشتغال نمایه.

تقلید ایله ادای بدیع شدی بیه لانی جانب

تقلید ماهیه اولدی

دام ضربنی بوزانه جیه دولوالیدی. زاجم

اماشنه درلکه باشنده. [illegible]

اشغال قلی اولانه دخلوح اولاغی دیدی کون

اشغال کلیه یاپه [illegible] واجا آتشنه.

حسب بدنه بوزانه قصد اتمه جیه حال

جیه ایدی دقت کیه. [illegible]

دقیقه اون قرار [illegible]

[illegible] اولدی [illegible] حیه

[illegible] حدیث ادبنه

[illegible] بوزانه برینه

اولبنه نال اولا. [illegible]

دیلیه [illegible] و بالطبع اماشنه دوام

ایچه. [illegible] دیشه نال اولا

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

مولانا جلال الدین رومی ارلمنارل رجعت ایتمش
رجعت (عودت) ده بقا ایچون (عودت) ده کیتمکه
آغلاتیر بویله

٦٧٢ ده وفات ایتمشلر. بو تاریخ ایچون
حساب (عودت) چیقمه. فقط
ایچون (عودت) ان اولدیغی وبا نه زمانه
دائر اولدیغی معلوم دکل. بو
صورتله قارشی نکه اوله دلیل
یانه نه حساب ایلسه اولور طوغری
٦٧٢ نه یاشنده قورتارمش ~~[illegible]~~
فالیلینی آچدیرمش - سوال. ایچون
(عودت) ده بو اولمه اولور.

تا اکفه نکه اوز فالیلینه بویله آتیرنه
دکه نه سقطه نه آغلامه لازم
دوروبانک بو نه ٦٧٢ نه
قدر یاشنه ایشه اولدی.

x x

حرمتلی افندیم بو آرالق یازه بیلمه کلدم. بو آرالق
بو محله کلمه خانه ده قالیه رق سه حالی
آکلاتیر یانه آفت نه کیتنه بخارلی
قالیه رق طوریور.

اما ده بابا حضرتلری محلدن کوچرمیه
جلب بو طالعسز بیت آرالق عمره اوتنه
بو طرف قوتلنه شمه. داعمه نه
سونکه غیلاسه محتاج حرارت.

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

بر آیات ایمان ثابت کیمسه ده طایفه ده
کره کلمه یازیلمه . دکره کلمه . بو بوسوز نکه
بهم اولان اردیار آزسه دم تکلم
ضعیف اولور . دیکشه و حوض بی یارم
نظمه نیشه .

٤ م

$x^x x$

بیرلرن برلی بونه ، دیمیه نه لازم دکل
ادسنه ایچی جهه کی دامغه سوتنه
جهه نه سرینه و طایفه دولاتی جهه
سوتنه و ضعیف نقطه ایله
اردیار الله ← دولاتی جهه سنه
قالنه ایله . بونه دولاشیر

دیلر شیئی و طایفه اطاع بغداد کلمه
فقط اولان بو بولده یانه اینده
ارب محمد بایه دیه . بونه
مکلف دکلدر .

٤ م

$x^x x$

جلاجلار دیه . نسی انا دخمه بیره . دیشه صراط
یا بو اراده ایله ریاضت . دیمه . دوشنه
نقطه خاصه نانه سوز دیه سوز . سوز که حق
و دلیله اسلامه ایسه . دیار حق را
نسی دیه بو دلیل سوزیم اولدور دیمه .
بری نقل ایدن محمد افندی دیمشدر که :

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

غایه کریما الحمد برادر عبارت در.

عبارت آغاز ذکر فائده غایه.

فرض خود به مجرد اخراج ذات وحدت.

به حروف نامه در دیده شد. و شریه روز به حضرت

(٧)

ذات حقت خلیفه سنامک

بر بوته اگر آن سما گردد.

ترهم کمفرط ارلا رباغده

نظر ارلا نفس در.

٧

ذات حقت خلیفه سنامک

بر بوته اگر آن سما گردد.

ترهم کمفرط ارلا رباغده

نظر ارلا نفس در.

٧

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

وجود عینی : وجود حقیقی الاثر وجود عینی‌ندر
عینی در .

٢٠٤

ضمن آنچه نقصان اولمدیغنه جهتی کی جهتدن
ربط آنچه اولمی اتفاقیدر . جمله ایلم
جلال بر تجلیدر . اهل و اصرار فرقانی
مختلف سنندر .

٢٠٤

طالبك کمال مطلبی وصول ، مطلوبك
کمال ، طالبی مطلبی ایتمکدر . طلب
صحیح اولوبده مطلب ایلمه‌دکدر .

٢٠٤

موفقیت نفسانی ، کثرتله اولان اتحادر .

٢٠٤

سلطانده بر ایانسه دار . یانه یانه جلدنی
عیا شانده ایر قانلی ناپسنه ریاء ایدر
زورسه یانه چیه ، محمدن زیاده‌در . قلم ایله
حرکت اولمق ، حق محمدن بوسه کوبرمکدر
سلطان ولی (آله شاه‌ده انلر) دیر
حال قوتدن بر قوتی افاده‌در . عیا ایشر
اولوکی ریاء عیاندن ، ری رادر
اشیا رداها اشیا بیله کلمکدر
سلطه عیا آرزو ، عیا فرزند ،
دنیا سلطنت باشنه رادار کلمکدر

دیمک و نیدیکی بخدمه پاشا چه دادم
و باطل دنیا را آفت صفی نه سوچ مت
لازم سه فوت محمد سوچ سه اولدیغی اعظم
مولیسا کیمی بردین دن کریه حلت
خصوصلر بونی شرح ایلیه ایدر
(آله ناسه) دن فقط انسانلر
حسیه - عیسی دن انسانلر دهو
زانا عیسایه روح الله دیمکدن
ایشه برانانلر الهی بوردی

جناب کریا الحمد برادر عبادت در
عبادت آنا ذکر و فکر خالصه عبادتدر
فرض بونه مجرد اعراف ذات و حقه
نه خوف نار و در خوف نه شوقه و در دیه چیز

ATATÜRK KİTAPLIĞI
1179
İSTANBUL

من یرفعك او نیکه هب رحم ایلدکه
قوجه قدرتی الدن سوت پر فنا نکه

(٧)

شجره مضمونه قطعا یا مشاهده یه باعث عارف الله در
رتاجی شوم در : (اجمعون یکمه قنلغ)

١- اذا دخل الشبه باشیه بقدر تحمل الدین سلطان سم
٢- المجنون نیز براد = سلطان براد
٣- التقاسم یقرض بالمقراض = سلطان کیز دلمیز مقص اتده
٤- ویل للعباد فی بین الشاد = سلطان شاد

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

x x x

احمد خوجه بك ؟ باشنه دوشن عمومی تاریخنه علی یکنه بك
اولدیغنی کوره ایلك دفعه - مشهور اسدده بك دیاتچ
خورا - احمد عمه افندی ایله زیارت کیدر - عادتاری اوزره
حضرت کیدر . عمه افندی باشنه ایکی درت عادتیه
قوسه بوقلر اقامه کوردکلری اوطه یه دوشه دوشه
دا . حضرت اوطه یه کیرنجه چمچه قوللری
اولستری . بو دفعه قاپیه قونه مدیلر
بر آدم تکه یوقلر . نکلنه قوردا . بو دفعه قاپیه
قاقه قاقه در .
بوی قلیه کچه کچه حضرت بودن ده قاپیلره یه
دکزنه آچه سلر :
- هم قفلم دا . هم ده موجود دانه (یانه
قلدرن) موجود اولدیغی بیلدا (اما مجهول) قوم دا . بویه
دا خوجه حمدادجه محجوب قالمشدر .

x x x

بنه برکون احمد خوجه نکه علی یکنه بك عمه افندیده
حضور کیدر . کیزیه القاب ایله - دار اوده
بولونلرده موجود بر زنه جیك ایدر -
بو حضرت چقا - چقا - چقا ، بو زنکلر باشنه کلمه
اولمز بو دانه بر دهه بوك ایشنه آیرنه زنکلر
ایسه حقه دستلال ایدر .
حالبوکه آدمده اوقاله کون کچمه علی یکنه
بیك اعمال ایدر - تک بو دهه بك
یکنه علی یکنه بك ایچون .

x x x

بر دفعه خورا احمد خوجه بك ، حیسه خوجه بك نکله بر کله
یه زیارت کیدر . بر نیچه (انت بیك

بونده اوزنه احمدلی بك ~~[illegible]~~

بونده کذلك راشادك اولنه ، اولیوب باشا

جه استدلال ایدر .

~~[illegible]~~

× × ×

احمد شمسه الدین رومیه که

~~[illegible]~~ سوچ وکلمجی یازه حرکا

اوکردی . نقل جاریانه عالم سرهوکم کی جفا

٢٠٤

× × ×

دنیانه رایتکون عالم ٢٠٤ افنا ایم بیچاره

اکمال بنه احمد شمسه الدین دیانتنه کیدر

حضرتنه کیدر . دالغه ، نیکیه دکزدیبا

دانهم لحزن آة اوقدر . آرکوزه

سوخ بدن یازه اخشن اولنه بکونا / حضرت قرآن

اوقوشمق لازمدر کی کرنیك اوله حکم

آیاتنی تلاوت . اداشاده حضرت

یازه اوریسه واوراخمه لسن . بان بانا

دکونه نابا . یازه حرکا اوبانه دنالقا

اللهنه تالیه بر ~~[illegible]~~ خفا بنه اوقور احمد جیه

بونه مقدمه اوقا انشاء الله تالیه جه / آسو

دیل .

- آیه اما نه یه آیه دیکر بوردر .

- نه دیوستدا ایسه دکرز اوردر .

اولیاء دکلمیدر بوردر .

طوبه لمن طال عمره وحسن عمله دیر

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

اجمه در قاعده افزار پذیرفته می‌شود

هر زمان که بخواهی بدهد اینه

کلمه افزار ایلتا آدمی نیست اجمه بدرز

اجمه‌سازی چیا کنم : آدمی بر بدارد

لفظ غلط بر بدهد

نویسنده را کلمه ادرک او بیت اجمه

ادرک انتظار بکنند کوچکه درنو

کنند مراجعه کوچکه را کنند قاعده افزار

جمع / کلمه سید

اجمه لفظ اقتضا نامه کرنز

- ادغام داها کنند رنگ کلمه وقتی

نجز برای کلاب سی دولتلر ه اشیاء

ایه دیمه دیند ارزنه اجمه اجمه افزار

کلمه کوردیز / برونه مورا کوزنی

آچه دزنلری ~~سه~~ حفظ‌لر کوردنجه

٤٠٤ افزایه : الله سزنه زائد نیه

انسون دیلاکه ده الله سزنه غیاب

نیه انسوتا بویوز /

٤٠٤

x x y

اجمه افزای لفظ ١٤ باتا بیکه آیه بورشه مر

درنجه ایز . بلا یانلت بردن قفه‌لر قاعده

افزای آدرنا رفقه نجز یاپ ادیاته یردانه

دایه . بیلاطوز . نه‌زنه لفظ سانت

بویوز بیلن سوده فیقه تدریج بوزانه چیقار

اتدیدیز .

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

طالوه، ودنه‌ك اوردوسى محمد دوزى
نى‌زاراك كدنى ايچاريسنه انقلابلرنه
تابع بولنان محلى بايه‌لر عرضلونى آدسزلى
ذات سياحت لطيفه‌لرى اوزاسنه
محمد احمد اوفقه كوردكجه دايما
ايلشدى.

دقيقه‌يه كوره اخرنه نقلاً سويلنه‌جك
٤) افنده دركه: اخرجه احمد دركاه
اعلانجه (عرضى غزه‌ر آداى) صحيفه‌سى
(٤) ى مودت نوعى جانلنه‌رنه سويلرده.
[عرضلرك كيمه؟ بانونك سلامت قالمى يوكمى؟]

الله قلدى ايشيدى، ذهولده ايدى
يافنده. فقط ~~[illegible]~~ آلاى كوريه
يول مجبت وعرنامه بيركى.

٤ ٢

ذات رزنه‌سى ايچون اولكى زمانه تشبث اولاً
خودانه نه تلطيف ايده‌رك زنه قدر ايچون
[illegible] وقعات زنه‌سى ايچون خودانه
[illegible] خودانه [illegible]
[illegible]

٤ ٢

هنوز حيف دى. حادثه اولا تمام عالمى جولان ايده
صدرا برعالم انتقال ايده. انلا خوند (مثل) ديكى
[محى، محوبلاو، زنه محبوبه خودر]

٤ ٢

ستراتژی قوللانماسی، قمار اوینامامه دقت
بلکه ایسته بتمارشی باسه باسه ۲۰۴
نك حقیقی ترجمه ایتمکی دیر.

الله ایسته دنقوز تاشچه دولدوردی.
از لعجی درلانا یاشنه عثمان افندی آنا توردی
باشینه انقلابی خلیفه قویمسنه. بر قوت
سرباشنا توردی که کذبی آثار قورقا بیلدیکی باشور
ایدی. خداوند باشنا بر قوت ویرسه ایدی
کل. قوت ویرسه آنا تورك ترجمان افندی
حرکت ایدر. عثمان افندی باشنه قمار
بر آیاق دها ترجمه حرکت. یوه حرکت آیاق
آنا تورك حرکت دینه آیاق دیرلر

ایشه. عثمان افندی بر حوادث ایزی عثمان افندی
باغاتمه ایشه کوزه کوزه کوزه حوادثی
بیلمه سی بر حد. آیاق دیلر باشه کلدی
مولا کوزنی بر دنیاره آنا توردی حضرت
بولور. آنا توردی دیرکه:
کوردی یا بیرلکی آداملرنا کل انسان
صوره ایسه کر برابر نم ایشه
قاریشه

عثمان افندی ادنا بر اوینامامه آنا توردی
ایشه قارشامه دوشیدا الله بیلیر
تقدیر دیلدیغه اولیغه دوشه باید
الله اویناماغه دیلادیغه ایمان ایله.

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

تربیه‌سی، حرمه‌سی افندی‌نک زمانی یاقلاشدیغی زمانه
(ایرماقلاریمی) هایه‌ی، یاخود نصوص مقدسه سلوه
یلرینه بورانلر. خانه‌نک تدریجی کدرینی
تخفیف ایدیور ~~[illegible]~~ و اعتقاد ایدیلدیغنی
٤٠٤ م. نک ایلک دقوقه‌سنده‌در.
حرمه‌سی افندی زمانی تعلیم رحمت چیکمه‌سی تاریخی
خانه‌نک تدریجی زمانی ٤٠٤ م. نک
زمانه یاقلاشیرکه:
— هرنه‌دن اولسون افندی‌نک ایرماقلاری
خانه‌نک زمان تدریجی نیت ایدی
دیه‌رک ٤٠٤ م. دن اول دیوجه
آنک اولمیه‌جغنه بر دلیل داهی اقامه ایتمه‌ده
ایدی. حلاقت اکثریدر.

٤٠٤ م. دیه‌رک:
خانه‌نک تدریجه اعتنا ایدیلمه‌سی زمانی
حرمه‌سی افندی‌نک اولمه‌سی ایله دیکر بر
زمانه آلدی. فقط بو زمانه — حرمه‌سی افندی‌نک
سنی اوزه‌ی یاشیم — ده دیکر بر
ایدی. خانه تدریجه‌سی هیجان و
انقلاب قارنا ایچره دیه تعبیر ایدیلیور
حرمه‌سی مرحومه سلطانه الاخون دیره قدر
دیه‌رک بو اثبات دن بعاده اولمه‌ده
اولمادیغی لطفه داخل ایدیلمه‌ده‌در که
خانه‌نک بر قاراینه نائل اولماشدر.

حضرت امام معاویه حضرتلری ایله معاویه نک
اولدقجه اکلاشمالری برحالده حرب ایدیلمه
اوزره قرآن یازیلمه باغلاسه ~~[illegible]~~
سعد ابن ابی وقاص حضرتلری نامه یازدی
- ایها المسلمون هذا کتاب الله بیننا وبینکم
دیو باغیرشدی.

حضرت امام ~~[illegible]~~ برحالده دوام ایدیلمه
کوردیلر:

- ایها المسلمون هذا کتاب الله الصامت وانا
کتاب الله الناطق

دیسه ایدی قرآن بوملیه کوردن چرایلر
~~[illegible]~~ نظر ایدیلر
~~[illegible]~~ بیلاه
معاویه حضرتلری دینلم رجالی مناقب ایدی.

چه نمه اخف ؟ قرآنلرم رشدن سوزی نتیجه
ایدیسه رشدن سوزیه اتباع ایدلر. چونکه رشد
کتاب الله الناطقه. دیسه

[موجب الک سوزلری بوم اولمقه بابه اولبابالله نزلنه
قدرت رحلاجی فائز اولدقلرنه اولاد رحلنه
کندلری دانالری ایچون. محروم نسلی ایدیلر]

قرآن الله کتابه دوتاق اولدیغه بازیلمه
ایچون ده اندن شهادت بازیلی. مالکشان آتیک
معاویه طاقم مقدس دکلدر. کوندیلر مراد
دعده. درست بیلدیلری دایدر. ایچنه
مراد دن نفس دن نقل دیدیلری
دایدر.

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible] ابلد شمدی [illegible] نامه یا انگلیز ضربه حیرا -

- [illegible] هیچ بیلورسکه قرآن

بوکسونه دیسه قرآنه شمدی دایی ؟ دیر

خیر ؟

- به بوزدیکم سلطانیه عالم . حیرلم شره حیرای

دیرلم دیر

[illegible] سایه ادهمه قدر / شمدی [illegible] ولات

ایه جلا آیتی اولا تفسیر ایدر / خیر بیلمانق

اولا - اوزنه مطلب . حفظ دیا بوات دار مسجد

برکه ده اولا حدیث ایز اوزاتر حدیث کور

حدیث دیا -

- دایا ایله دا - (کوت) حقیقی آیت بوز

شمدی دیر داخل شرمه ۸ کرانی

اولا : داخل الفنا الحجیر (کوها دینه) نجلیه

مالا تعلمون) آیتی نجلیه مالا تعلمون شمدی

دیکر دوزنه حضرا اباد داهی ایه حد

رسمده ، فعل داسلمه آنه اتیت ده

خیر بوسه نخون ، خرجا / محمد - الکر - بالطبع

انگلیزده بو اشیه جواب دیلسه ده -

اجمه بوسکه نه انیشی

دیر بنی سلطان راد ؟ دیکون بو اشی الله نه اخوزیه جی اندی

تسمیه قال ایله محمد - قال ایله محمد - دیه حیرا -

شمدی کلن برای قال ایله ده بز دوزنه برا کرانه

بیضه ایلدی دریا - دیر

سلطان راد بیضه ندن صاحب الاولاد نظر زاده بی جاذبی

شمدی کیمه جاذبی تسمیه قال ایله دیه - دیر

اوده ... آیتی ایچونه حرکه (دقتن

لا بیضه خوف) . دایا نه انسانلر ایچونه تسمیه

٨٦

قطب الاقطابیت بولنه بلکه : بولنه بلمز
الا سحر ، الا زرق بر اولور . بوینده دیانت اله
سحر ، الا زرق بوی آرینا ریا الکده اولنه ایچون
قطب الاقطابیت ده اوساده ایسی لازم کلمز
٢٤ -

(هوا ادست) ایله (هوا دست) آیتیسی ده دولاده
~~بیسالده~~ هوا ادست : بالک مقام تفریقه
ایله ، هوا دست ایسه مقام جمعده ایله دینیر
انسان آراسنده فرق بودر

٢٤ -

خادمی بلمز دیسه دولاب ایله پرکنده دایسه . سمنه بیلدی
تمریقا خادمی بلمز خوشه کچرسه . رکون الزرقاوی آل
بلمشی بی اوکرانوب تو . بیلدیه تمسمه ایسه

٨٦

انسانه یه کلدیه دیشلک تمرکوبه سرایی بلمز کلام
الله سوزنه مقابر اولنه ایچنه کاز اولنه سوز
سلطان ولد ایشی بوداه رانجنه . تدایشی لوبه کرایی
فخر ادمنه حلاله سوز فخر اده ایکی
دخیلسترلر علاوه رجلی طولاینه سائلینه
ادراد خانه ایسی دانا سلطانه شامه افندیمز
توجه ایسز . نفس ایدیکنه حکم اولنمایسز .

[illegible]

حرنی بلکه علمه [illegible]

هر کلمنه زاینه تمرد . [illegible]
مانجوز و فرح ایسنیز

٢٤ -

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

– [illegible]

[illegible]

آماه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

باید این دیگر بود ... داوندان ارزشند
نازیم ارلشدر ... شاکر علم اندوه تندرستی
ارکنی این قطعه ، یاور کرنی نفرت ارای
اولیور بنداین قطعه (شهر) ونه کنیدیلی
ایچنده بیتکرایه شدر .

٢٠٤

X X X

دیتر تقدیر الارلور ناشرای انتراسز غلای وجود
غایت سرتی بالدیم

X X X

فائله انظم قدرایم حسی ارکلوز . تصویر ایم اکلاشلمز موجود
اولوب ده رئی ارلارینه کی ! اوندن (موضوع)
اکلایه مارینی ایچون انظر ایپیره . کوپی قارینی اکلایم
مارینی ایچون تصدیق ایپیره . دولت دوستیره ،
دیرینی تصرف اکلایه مارینی ایچون آغلایره . و
تحذیر اکلایه دینی ایچون کولیره .

طبیعت حضرتلرینی یرکوره ایم خاب غفلت نقطه
موجودیتی یزه اوزی .

اسلامبول دوم ایدیلی .

نازیم امرلرینه حمیه (٦٦) ده

الله ؟ اقوی الاقویا ، اضعف
الضعفا .

٢٠٤ م

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

اداره هیأت صحیه

= ایام جمع صبیه شهرنامه نشده

تورک باسمه			
۹۰	مارت	۹۶۹	۱۸ صحه
۴۵	نیسان	"	۹ "
۷۵	مایس	"	۱۵ "
۶۵	حزیران	"	۱۳ "
۸۰	تموز	"	۱۶ "
۶۰	آغوستوس	"	۱۲ "
۴۰	ایلول	"	۸ "
۴۵	تشرین اول	"	۹ "
۴۰	تشرین ثانی	"	۸ "
۵۵	کانون اول	"	۱۱ "

[illegible] شیخ ناجی بدر کوچک حیه
افندی یه گوتردی. حیه افندی شهری احمد افندی
کمی نقلی خوجا گوردیغی اوطه‌نه بقاغه اوطه‌سی حیه
مدرسه اوطه‌سی گذیلی‌ده نایلنه گیدی
بر ده اوطه‌دی. بکرلی حیه افندی اوطه‌نه مقدم
بر آدم الیقلی بر اوطه‌ی داره‌نی نقل ده
گوردی مسه. شهری احمد افندی لوت ایلسون دیو
بر ده یه قادار. اوطه‌دی دیو هر مسه
لدی. مقصوده قدر افندی کیمسه
ده شو ساده خوجالری کلمق کیبی بلا
لذ اوجوشمق دیلسه.
دایکه حیه افندی بنده مقصود کندی دکلده
ناجی بکدر

فقط آدمی انسانیت یاراشدیره‌جق
درجه‌ده بر شی یالاز دکل یاشاسه
خلقه بر شی‌لر اتیاده حرامسزلار آنی ریکلرده
داره‌دی. حاجی بکه بدرنی داره‌دی
فقط کی‌لر آنی دنی ایلمیه‌جکلر. بر آشی
آخره شال حالنه قالیر.
مقصودم کوره انسانلر بر یلی ماده دکلدر
کمالی ارزو کوره‌نلر کوره‌نلر. [illegible]
کی‌لر غالب دیکره‌ده لطافتنی
[illegible] لطف شفقت کی آنی ده
شفقت کی جمله‌ده هم کفایت هم
لطافت واردر. فقط شال حالنه کی جمله
لطف [illegible] هر آیشده

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

اذنه کاچیه‌ی تویدا لازم . تویله لایقه‌سی
دکونت برنه چیزک کچکیر برلره تقدیرک اراده‌سنه
کیتیرسه . او آرام چیزه کوره درکسه
تیلم - رح ایتمه .

چیه‌سالری اکلاسه دخی اولیکی اوزه‌رنک
ایچه‌سنه بلدیر کلسه . اوزه‌کی آرام باطرانی
اودیمانکیز اکلاسه . چیه جرأت ویرتمه

— آذ المولی سبحانه الله تعالی بیچیم دیکی دوردی
الله اولجی الله کنه رتبه‌سنه کوتیریدی . یوسف
چیه‌نی تعبیر ایتدی فقط دایانمادی اولار
سوسانک بن زنان جرأت بلدیرمه‌یه کوریز ایدیکی
دخی زنان دیتب یاکیه‌ی بیرادم چیقه .
صحابه‌لر بکرمه‌ی

شکلیه‌نه بیکی چیه‌نه‌لره دهاتی رالوبرمکی
حرمه . چیه اکلاسه . فقط او اکلایانه
بر داهاندرایانه ، یه اکلایه‌ماسه . یوسف
مازیب کوزینه دیلنی ایتمه . چیه‌نی باخلدی
دیه‌جه‌سه . بابانی بابانه اوزیوب اکلاسه
بابانه جمع دیسه . چیه :

— اکلایه‌ماشسک بو رؤیادن الیه‌ایه ؟
— دکلمه‌سه‌کیز نه‌یه لازم ؟
— قرینه اوزه‌کی لازم . رؤیا حواله
دیرسه‌کز .

کوریه

بر چیه‌نی کوردکی دیه‌جه‌ک . چیه‌نکه بابام
یه دوردونا دوردوم الله تعالی دیمه‌سه .

خدمه لطفیه خانم

مقدمه ایاسی

۱۰ تشرین اول ۹۷۹

۱۰ تشرین ثانی

۱۰ کانون اول ۱۹۸۰

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(انی لاجد نفس الرحمن من قبل الیمن) [illegible]

[illegible]

[illegible]

وحی والهامون اولکه پیغمبر اولدیغی

یا الهام برقی، یا طلقة الجرس، یا ذوی

الحل شکلنی سلر وعلامتلر اولدیغی

بعضاً ده بوسلر بیچ قلاوزنا یتوقه ایلر

حتی بعضی وحی والهام کبی

الهام برقی، قولاغه ایرشدی	32	"	0.01
طلقة الجرس، یاخود	15	"	0.01
[illegible]	15	"	0.01
[illegible]	23	"	0.01
[illegible]	63	"	0.01
[illegible]	67	"	0.01
[illegible]	77	"	0.01
[illegible]	17	"	0.11
[illegible]	05	[illegible]	0.11

[illegible]

[illegible]

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible] هیأتنك حمد مفصلی

	خندیدك قدر	قرار بك قوه	دردسیه بك	عمانه بك	خیدیه بنوم
[illegible]	٤	٤	٥	٢	٥
[illegible]	٢	٤	٤	٠	٠
[illegible]	٢	٤	٤	٤	٠
[illegible]	٢	٢	٤	٤	٠
[illegible]	٤	٤	٤	٤	٠
[illegible]	٢	٠	٥	٥	٠
[illegible]	٠	٠	٤	٤	٠
[illegible]	١	٢	٢	٤	٠
[illegible]	٠	٠	٤	٤	٠
[illegible]	٠	٢	٤	٥	٠
[illegible]					٠

رفقه بك

ATATÜRK KİTAPLIĞI
BELEDİYESİ
İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

موزه ایچه شرقه دوغو

تورک لیراسی		
٥	یاریسیده روقتور سرهیدیکه حوالی اولوناند یاده ایچه خرافه و پوسته ایچه	
١٥	موزه یه کوتور ولهاشیا و کتابه ایچه نقیدی و سازه	
٩	" بازی دهقی و ساز نوازم قرهه سیه ایدی کاسه زنزاری	
١٤	" ٦ حصه ایچه	موزه ٦
٧	" سوزاهه باراقه تبیشه تعادلی و نور آلوچه ٧ نوعه ایچه	
٢	" سوبیرکه و زرباچاچه حذر لطیفه خانه	
٨	صعود غاز زرهه آتاتاه بر روکوبه	موزه ٤٨
٤٢٠	ایکی بوبوک کتابه ایچه	" ٩
٤٠٠	بوبوک براوتا ماهوی	" ٢
٥٠ ٧٢	بازخانه تیر و جلاسیله بر روبوه ایچه	" ٦٤
١١٦	بر کتابه ایدی بر قوقوته بایه و کتیرانه	" ٦٥

57

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

دنائیه دفترلری

نوتره نومرسی		نوتره نومرسی	
١٠٥	رشاد نوادیک عائدسندن قزانه دسمانه	نوتره ١	
١٥	عباسه اغا قزانغه	" ٥	
٩٠	سرور بکدن النان بیکیری سکدی ٩	" ٤٤	
٥٠	نزهت بکدن " "	" ٧	
٦٠	سرور بکدن النان اورتادیون تاشیوه	" ١٠	
١٠	غازی مصطفی پاشا شایقه انقلوبه قطعه‌نک النمه‌سی	" ٢١	
٦٠	٢٤ ٢٦ قایشه‌یه شاله‌ده رکب استانبولک الیوه	" ٦٨	
٢٦	١٤ فوطوغرافیک قیمه‌ای	" ٥٤	
٢٥	انقلوبه عائد رسم و دشیقه‌لر ایدرکن تاکیوم	" ٦٤	
٢	قیمه کاره‌سنه عائد برسم		
٥	بویوک قطعه ٩ برنوره کیه ضبطیه‌سی		

ATATÜRK İSTANBUL

آسیا قسمی

نوتره نومرسی			نوتره نومرسی	
١٠	١٧٥	سلود خانیدن بابه‌اولوغه اشیا	نوتره	١٢
٤٠	٢٩	نمسه‌تر بلکه کتریه	"	٤١
٦٠	٩٠	" " "	"	٤٧
٦٠	٨٩	" " "	"	٤٥
٥٠	٥٧	" " "	"	٤٥
٧٠	٤٢	" " "	"	٥٤
٧٥	٢٤	" " "	"	٦٠
	٥٠	" "	"	٦٦
	١٥	" "	"	٦٢
	٤٠	" "	"	٦٦
	٢٠	" "	"	٦١
	٦٢	" "	"	٣ "
	٤٩	" "	"	٤ "
	٥٠	" "	"	٢ "
	٢٢	" "	"	٣ "
	١٢	" "	"	٥ "
	١٦	" "	"	٦ "
٥٠	١١	" "	"	٧ "

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

٤٧ ١٨	نوزده ٤٢	حاسی بکلی
٨٠ ١٥	" تکدر	

سلیم زاده بکلی

٥٠٠ نوزده ٤

کلاه هدایت افندی

٨٠٠ نوزده ٥٩

٢٠	نوزده ٥٥	خلیل بکلی اقتدبک اوراده
١٠	آلغاب تولکسونی	عثمانه بکلی آلدینی

خلوص افندی

٥٠ نوزده

نشانه باکیایه آفرنجی

تورک فرانسی

۱۰۷	نومرو	۸
۲۵۰	"	۴۹
۱۴۰	"	۵۱

رائفه بك

۷۵	نومرو

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

احمد أفندی

تورك قياسی

١٠	نومرو	
١٢	"	
١٤	"	
٢٠	"	
٢٥ ٢٢	"	٤٢
٢٠	"	
٥٠ ٢٢	"	
٥٠	"	٦٩

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

اسماعیل افندی

نوره لیسی

۱۷	نوره	
۱۲	"	۱۹
۸	"	
۱۲	"	
۵۰ ۲۶	"	۲۷
۶۰	"	۵۸

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

محمود افندی مسجد نده

تورك ایلیسی

١٦٢	نوزده	٢٨
٨٥	"	٢٦
١٥	"	٢٨
٢٥٠		٢٩
٧	"	٤٠

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

رضا نصرالله أفندی

توریث طرایسی		
٦٤٠	توزرو	٤
٤٠ ٨٧	"	١٤
١٩١	"	١٥
٦	"	١٦
٢٥	"	١٧
٤٠	"	١٨
٧٦	"	٢٥
٢٥٠	"	٢٦
٢٩١	"	٢٩
٧١	"	٤٠
٧٧	"	٤٤
٧٦	"	٤٤
٢٤٥	"	٤٤
٧٠ ٥٥	"	٤٧
١٢٠	"	٥٠
١٤٥	"	٥٦
٨٠ ٧٥	"	٥٧
٨٦	"	

ATATÜRK KİTAPLIĞI
BELEDİYESİ
BÜYÜKŞEHİR
İSTANBUL

محصول نقدية أقفاه

تورك ليراسى	
٧٥٥	نوزده ٢
١٧٩	" ١٧
٢٠	" ٢٤
٤٥٠	" ٥٢
٢٠٠	" سكر

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

انقلاب بوزوی

حاجی

کتابه قسمی

محمود نوشت افندی — فاز ایچیدره

رضا نقابه افندی

محمود افندی — صحافلره

اسماعیل افندی

احمد افندی

شاکر بابکیابه افندی

یانف بک

حلمی بک

سلیم زهدی بک

کمال هدایت افندی

خلوصی افندی

ATATÜRK KİTAPLIĞI
BELEDİYESİ
İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR

ATATÜRK KİTAPLIĞI
İSTANBUL
1079
1917

غایه اول ، اهل اول ، نه قدر مشرب اول

نه مسلمان قوی ، نه تمدنی مذهب اول

شمدی نه